



POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ W GDAŃSKU

ul. Marii Konopnickiej 4, 80-240 Gdańsk  
tel. (58) 341-09-24, fax (58) 351-08-77  
<http://www.ihgd.pl>, e-mail: [sekretariat@ihgd.pl](mailto:sekretariat@ihgd.pl)

30. 10. 2017

Słupsk, dnia 30. października 2017 r.

Nr akt kontroli: DS.ŻN.8361.278.2017.MP.AgS.

**Elżbieta Sobocińska**  
**Firma Konfekcyjno – Handlowa**  
**ELTEX Elżbieta Sobocińska**  
**ul. Łąkowa 3/5D**  
**90-562 Łódź**

**DECYZJA nr DS.ŻN.D.56.2017.AgS**

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 4 oraz 40 a ust. 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1604 ze zm.), art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1257) oraz § 4 pkt 1 Zarządzenia nr PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku,

**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

działając w osobie Joanny Zielińskiej – Dyrektora Delegatury w Słupsku, Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku - nr legitymacji 000071, na podstawie upoważnienia nr PO.057.33.2016.PH z dnia 23.06.2016 r. po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, **wymierza** Pani Elżbiecie Sobocińskiej, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: „Firma Konfekcyjno – Handlowa ELTEX Elżbieta Sobocińska” z siedzibą w Łodzi przy ul. Łąkowej 3/5D **karę pieniężną w wysokości 1000,00 zł** (słownie: tysiąc złotych 00/100) w związku z wprowadzeniem do obrotu 2 porcji „sałatki greckiej” o wartości 32,00 zł, tj. artykułu rolno – spożywczego zafałszowanego w rozumieniu art. 3 pkt 10 ww. ustawy, z uwagi na podanie w oznakowaniu niezgodnych z prawdą danych w zakresie składu, tj. w karcie menu wskazano jako składnik sałatki ser „feta”, podczas gdy faktycznie do



jej sporządzenia użyto sera sałatkowo - kanapkowego „Tolonis”, czym w istotny sposób naruszono interesy konsumentów.

Powyższe stwierdzono podczas kontroli przeprowadzonej w dniach 4 – 9 sierpnia 2017 r. w Pizzerii „OGNISTA” w Łebie przy ul. Kościuszki 29, należącej do strony postępowania.

## UZASADNIENIE

W dniach 4 - 9 sierpnia 2017 r. inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, Delegatury w Słupsku działając na podstawie upoważnienia do przeprowadzenia kontroli wydanego przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku nr DS.ŻN.057.278.2017.JZ z dnia 2.08.2017 r, podstawa prawna: art. 3 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 882/2004 z dnia 29 kwietnia 2004r. *w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt* (Dz. U. L 165 z 30.04.2004 r., str. 1 ze zm.); art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych* (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1604 ze zm.) w związku z art. 3 ust. 1 pkt 6 oraz art. 3 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o Inspekcji Handlowej* (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 1063) przeprowadzili kontrolę w Pizzerii „OGNISTA” w Łebie przy ul. Kościuszki 29, należącej do Pani Elżbiety Sobocińskiej, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: „Firma Konfekcyjno – Handlowa ELTEX Elżbieta Sobocińska” z siedzibą w Łodzi przy ul. Łąkowej 3/5D.

W toku kontroli, w celu sprawdzenia rzetelności obsługi, kontrolujący występując w charakterze konsumentów, zakupili 2 porcje „sałatki greckiej” w cenie 16,00 zł za porcję, z deklarowaną zawartością sera „Feta” w składzie potrawy, podczas gdy do produkcji tej potrawy faktycznie użyto sera sałatkowo – kanapkowego „Tolonis”.

W dniu kontroli, na podstawie analizy stanów magazynowych, nie stwierdzono na stanie kontrolowanej placówki sera „Feta” – dokonano sprawdzenia wszystkich urządzeń chłodniczych oraz pomieszczeń kuchennych i magazynowych. Na stanie pizzerii, w urządzeniu chłodniczym był wyłącznie ser sałatkowo – kanapkowy „Tolonis”.

Kontrolującym okazano dowód zakupu na ww. produkt, tj. Fakturę VAT nr 4518F08300/08/17 z dnia 04.08.2017 r. – *Ser sałatkowo-kanapkowy mix* w ilości łącznej 42 szt. wystawionej przez Jeronimo Martins POLSKA S.A., 62-025 Kostrzyn, ul. Żniwna 5, o/BIEDRONKA Łeba, Al. Św. Jakuba.

Nazwa *ser Feta* jest zastrzeżona wyłącznie dla serów pochodzących z Grecji i jest chroniona przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 501/2006 *w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych* (Dz. U. L 93 z 31.03.2006 r. s.12 ze zm.). Od dnia 14.10.2007 r. ser pod nazwą *Feta* może być produkowany jedynie na terytorium Grecji, na wyznaczonym obszarze geograficznym. Do jego produkcji używane jest wyłącznie mleko owcze lub mleko owcze z domieszką mleka koziego (domieszka ta może wynosić maksymalnie 30%). Mleko pozyskiwane jest od lokalnych ras owiec i kóz,



których pożywienie stanowi roślinność występująca na obszarze wskazanym w specyfikacji. Podczas procesu produkcyjnego zachowana musi być receptura i tradycyjne metody produkcji. Natomiast ser sałatkowo-kanapkowy Tolonis wyprodukowany jest z mleka krowiego z dodatkiem soli i regulatora kwasowości E575.

Przedstawiony stan faktyczny i prawny dał podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej, zgodnie z dyspozycją art. 40 a ust. 1 pkt 4 cyt. ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych w związku z wprowadzeniem do obrotu przez stronę postępowania ww. 2 porcji sałatki greckiej, tj. środka spożywczego *zafalszowanego* w rozumieniu ww. ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych.

Pismem z dnia 19.09.2017 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257), stronie przysługuje prawo do czynnego udziału w toku postępowania, tj. do zapoznania się z aktami sprawy oraz składania wyjaśnień i wniosków dowodowych.

Pismem z dnia 19.09.2017 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do Pani Elżbiety Sobocińskiej, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: „Firma Konfekcyjno – Handlowa ELTEX Elżbieta Sobocińska” w Łodzi przy ul. Łąkowej 3/5D o wyliczenie i przesłanie informacji dotyczących wielkości obrotów oraz przychodów osiągniętych za rok 2016, celem uwzględnienia wszystkich okoliczności branych pod uwagę przy wymierzaniu kary pieniężnej.

Strona powyższej korespondencji nie odebrała tj. zawiadomienia o wszczęciu postępowania administracyjnego z dnia 19.09.2017r. oraz pisma dot. wyliczenia i przesłania informacji dotyczących wielkości obrotów oraz przychodów osiągniętych za rok 2016. Natomiast w dniu 11.10.2017r. Pani Elżbieta Sobocińska przekazała drogą elektroniczną informację, że w związku z przeprowadzką firmy prosi o przesłanie korespondencji na adres: ul. Hubala 3 m 33, 94-048 Łódź.

W związku z powyższym w dniu 12.10.2017r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego. Strona do dnia wydania decyzji z przysługujących jej uprawnień wynikających z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego nie skorzystała.

Ponadto w dniu 12.10.2017r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do Pani Elżbiety Sobocińskiej o wyliczenie i przesłanie informacji dotyczących wielkości obrotów oraz przychodów osiągniętych za rok 2016, celem uwzględnienia wszystkich okoliczności branych pod uwagę przy wymierzaniu kary pieniężnej. Pismo w tej sprawie wpłynęło drogą elektroniczną do Delegatury Inspekcji Handlowej w Słupsku w dniu 19.10.2017 r.



**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zważył, co następuje:**

W myśl art. 3 pkt. 8 rozporządzenia 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku *ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz. U. L 31 z 01.02.2002r. z późn. zm.) „*wprowadzenie na rynek oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży, z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania*”.

Ponadto art. 17 ust. 1 cyt. powyżej rozporządzenia stanowi, iż „*Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności i pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów*”.

Jakość handlowa w myśl art. 3 pkt. 5 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno - spożywczych, oznacza cechy artykułu rolno – spożywczego dotyczącego jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.

Wprowadzane do obrotu artykuły rolno – spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta – art. 4 ust. 1 ww. ustawy.

Artykuł rolno-spożywczy zafałszowany zgodnie z definicją zawartą w art. 3 pkt 10 lit. c ww. ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych to „*produkt, którego skład jest niezgodny z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych, albo produkt, w którym zostały wprowadzone zmiany, w tym zmiany dotyczące oznakowania, mające na celu ukrycie jego rzeczywistego składu lub innych właściwości, jeżeli niezgodności te lub zmiany w istotny sposób naruszają interesy konsumentów finalnych, w szczególności jeżeli w oznakowaniu podano niezgodne z prawdą dane w zakresie składu, pochodzenia, terminu przydatności do spożycia lub daty minimalnej trwałości, zawartości netto lub klasy jakości handlowej*”.

Ustawa o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych cyt. wyżej stanowi w art. 40 a ust. 1 pkt 4 „*Kto wprowadza do obrotu artykuły rolno-spożywcze zafałszowane, podlega karze pieniężnej w wysokości nie wyższej niż 10% przychodu osiągniętego w roku rozliczeniowym poprzedzającym rok nałożenia kary, nie niższej jednak niż 1.000 zł*”.

Przyjęte przez ustawodawcę brzmienie ww. artykułu wprowadza mechanizm polegający na tym, że każdy w stosunku do kogo zostanie spełniona przesłanka wprowadzenia do obrotu artykułów rolno-spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej określonej w



przepisach o jakości handlowej podlega karze określonej w tym przepisie. Zatem samo stwierdzenie faktu wprowadzenia do obrotu artykułów rolno-spożywczych nie spełniających ww. wymagań, powoduje konieczność wymierzenia kary.

Kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego zgodnie z art. 17 ust. 2 wyżej cytowanego rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające.

Szczególnie należy wskazać, że celem ustawy o jakości handlowej jest przede wszystkim ochrona konsumentów przed nieuczciwymi praktykami handlowymi, dlatego też kary pieniężne wymierzane w tego rodzaju sprawach, po uwzględnieniu kryteriów określonych w art. 40 a ust. 5 ww. ustawy, nie mogą być symboliczne (wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 28.07.10 r., sygn. VI SA/Wa 769/10).

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalając wysokość kary pieniężnej uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, zakres naruszenia, dotychczasową działalność podmiotu działającego na rynku artykułów rolno – spożywczych i wielkość jego obrotów oraz przychodu, a także wartość kontrolowanych artykułów rolno - spożywczych.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał, że stopień szkodliwości czynu jest wysoki mając na względzie interesy potencjalnego konsumenta.

Strona do przygotowania sałatki greckiej wykorzystwała Ser sałatkowo-kanapkowy, zamiast deklarowanego w oznakowaniu (karta menu) znacznie droższego sera Feta, co wprowadzało konsumentów w błąd odnośnie jakości nabywanej sałatki ze względu na odmienne cechy jakościowe i rażąco naruszało ich interesy. Deklarowanie w oznakowaniu sałatki jako jednego ze składników sera Feta, wprowadzało konsumentów w błąd, co do właściwości wyrobu, ponieważ stosowany ser sałatkowo-kanapkowy został wyprodukowany z mleka krowiego, natomiast ser Feta produkowany jest z mleka owczego lub mieszanki mleka owczego i koziego. Nazwa „Feta” została zarejestrowana jako chroniona nazwa pochodzenia i jest ona rozpoznawalna wśród konsumentów. Posługiwanie się tą nazwą w menu i w wykazie składników podkreślało lepszą jakość oferowanej sałatki, a tym samym wpływało na atrakcyjność oferty i stanowiło zachętę do zakupu. Konsument podejmując decyzję o zakupie potrawy-sałatki greckiej, kieruje się przede wszystkim informacjami zawartymi w karcie menu oraz w udostępnianym mu wykazie składników. Informacje te w związku z powyższym powinny być rzetelne, a także powinny odzwierciedlać charakter potrawy, ponieważ wpływają one na odróżnienie jej od innych, podobnych potraw i w efekcie na dokonanie wyboru konsumenta przy zakupie.

Strona będąc przedsiębiorcą działającym na detalicznym rynku artykułów rolno – spożywczych, powinna sobie zdawać sprawę z ciężących na niej obowiązkach dotyczących wprowadzania do obrotu artykułów zgodnych z obowiązującym prawem i powinna zadbać, aby ich wykonanie było rzetelne i odpowiadało normom ustawowym (por. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 19.03.2010 r. sygn. akt. VI SA/Wa91/10).



Wskazać należy, że niewiedza czy niezawiniona pomyłka nie zwalnia strony z tej odpowiedzialności.

Oceniając zakres naruszenia tut. Inspektor uznał, że prawidłowe i rzetelne oznakowanie produktów jest jednym z najważniejszych elementów jakości handlowej. Konsument dokonując wyboru określonych produktów, sam nie jest w stanie zweryfikować prawdziwości i rzetelności informacji o nabywanym towarze. Dlatego musi zaufać przedsiębiorcy, iż ten wprowadza do obrotu produkty zgodne z deklaracją.

Z dokumentacji zgromadzonej przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku wynika, że u kontrolowanego przedsiębiorcy po raz pierwszy stwierdzono naruszenie przepisów prawa żywnościowego.

Biorąc powyższe pod uwagę, Organ uznał, że kara pieniężna w wysokości 1000,00 zł wymierzona przedsiębiorcy, będzie właściwa do osiągnięcia zakładanego celu, jakim jest zapewnienie, aby w sprzedaży dostępne były wyłącznie artykuły odpowiadające jakości handlowej i nie zafałszowane. Ponadto spełni ona swoją funkcję prewencyjną, skłaniając stronę do przestrzegania przepisów o jakości handlowej, przede wszystkim z uwagi na wykazane powyżej niedopełnienie należytej staranności w zakresie zapewnienia rzetelnej informacji o oferowanych potrawach i właściwie oznakowanych.

**Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.**

Na podstawie art. 40 a ust. 6 i 7 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa Pani Elżbieta Sobocińska, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: Firma Konfekcyjno – Handlowa ELTEX Elżbieta Sobocińska w Łodzi przy ul. Łąkowej 3/5D powinna wpłacić na **rachunek bankowy**

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku  
NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000**

w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2017r., poz. 201 ze zm.), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

#### **POUCZENIE**

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kpa stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 -950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14



dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.

2. Zgodnie z art. 127a § 1 i 2 Kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
3. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 kpa).
4. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1604 ze zm.) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2017 r., poz. 201 ze zm).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

  
Joanna Zielińska  
Dyrektor Delegatury w Słupsku

.....  
(podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji )

Otrzymują:

1. Elżbieta Sobocińska, ul. Hubala 3/33, 94-048 Łódź
2. Wydział Budżetowo-Administracyjny WI IH w Gdańsku
3. a/a